



**ISTITUTO NAZIONALE DI STATISTICA**  
**Direzione Centrale per l'Attività amministrativa e Gestione del patrimonio**  
**Servizio Acquisizioni di beni, servizi e lavori**

**procedura aperta internazionale, da aggiudicare con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa, per la progettazione e realizzazione di una campagna di comunicazione integrata finalizzata all'esecuzione del 9° Censimento Generale dell'Industria e Servizi e Censimento delle Istituzioni non profit 2011 Codice Identificativo Gara (CIG): 37956258D4**

**RISPOSTE AI CHIARIMENTI PERVENUTI ENTRO E NON OLTRE IL 28/02/2012**

**QUESITO N. 1**

In merito al punto III 2.3 del bando CAPACITA' TECNICA:

Per l'esecuzione del servizio il concorrente dovrà avere a disposizione o impegnarsi ad attivare, in caso di aggiudicazione, un apposito team di progetto costituito da determinate figure professionali.

In caso di RTI tale requisito viene considerato nel suo complesso?

**RISPOSTA AL QUESITO N. 1**

**Il concorrente in caso di RTI dovrà possedere il requisito in questione nella sua interezza e nel rispetto dei requisiti previsti al punto III.2.3 del bando di gara. In merito all'esperienza, i requisiti minimi previsti per le risorse umane richieste non sono frazionabili.**

**QUESITO N. 2**

Sempre al punto III.2.3 del bando riguardo la figura professione del redattore web di specifica che "dovrà attestare" la propria conoscenza di programmi di video editing, per attestazione si intende una autocertificazione ai sensi del DPR 445/2000 prodotta dal professionista stesso?

**RISPOSTA AL QUESITO N. 2**

**La Società/RTI deve presentare, a pena di esclusione, lo schema di CV di cui all'Allegato n. 4 debitamente compilato nelle parti di propria competenza, da redigere secondo le indicazioni di cui al punto B, pag. 4, del Disciplinare di gara.**

**QUESITO N. 3**

Nel Modello Dich. Allegato 1 la nota n. 4 specifica che per tutte le figure professionali di cui si compone il team di progetto, il concorrente dovrà allegare i cv di ciascuna risorsa (capo progetto, esperto di PR, esperto eventi, esperto web, giornalista, redattore web) da redigere in conformità allo schema predisposto dall'ISTAT. I predetti cv vanno inseriti quindi nella busta A, oppure solo nella B come prescritto nel disciplinare?



**ISTITUTO NAZIONALE DI STATISTICA**  
**Direzione Centrale per l'Attività amministrativa e Gestione del patrimonio**  
**Servizio Acquisizioni di beni, servizi e lavori**

I cv del redattore testi, 2 risorse staff, del direttore creativo, del copywriter, dell'art director, del media planner, del web developer ed infine del web designer, vanno inseriti esclusivamente nella busta B e dichiarare solo di avere a disposizione tali figure?

**RISPOSTA AL QUESITO N. 3**

Così come previsto dal Disciplinare di gara, i predetti CV vanno inseriti nella busta B.

Per le risorse di cui la Società/RTI dovrà poter disporre non è richiesta la presentazione di CV, ma la disponibilità degli stessi e il rispetto dei requisiti minimi dovranno essere attestati mediante dichiarazione sostitutiva di atto notorio (cfr. punto E del modello Dich).

**QUESITO N. 4**

A seguire del Mod. Dich. Allegato 1 si trova un'informativa sul trattamento dei dati personali, questa va prodotta e sottoscritta da tutti gli amministratori muniti di poteri di rappresentanza?

**RISPOSTA AL QUESITO N. 4**

L'informativa va semplicemente letta e non sottoscritta.

**QUESITO N. 5**

Nel mod. Cam allegato 2 la nota n. 7 precisa che la sottoscrizione dovrà essere resa dal rappresentante legale o da soggetto legittimato ad impegnare l'Imprese risultante dalla documentazione richiesta per la gara o da specifica procura da allegare. Si devono allegare i documenti da cui si evincono i poteri di firma es. certificato camerale?

**RISPOSTA AL QUESITO N. 5**

Solo in caso di sottoscrizione da parte di un procuratore, dovrà essere allegato il relativo atto di procura. Negli altri casi la legittimità e/o titolarità del soggetto che impegna l'impresa è sempre autodichiarata.

**QUESITO N. 6**

Modello CV Allegato 4 deve essere sottoscritto dal legale rappresentante della società partecipante, oppure anche dalla figura professionale a cui si riferisce, dato che quest'ultimo deve fornire il consenso al D.Lgs. 196/2003.

In caso di RTI ogni cv deve essere sottoscritto da tutti i rappresentanti il raggruppamento?



**ISTITUTO NAZIONALE DI STATISTICA**  
Direzione Centrale per l'Attività amministrativa e Gestione del patrimonio  
Servizio Acquisizioni di beni, servizi e lavori

**RISPOSTA AL QUESITO N. 6**

Lo schema di CV di cui all'Allegato n. 4, debitamente compilato nelle parti di propria competenza, deve essere redatto secondo le indicazioni di cui al punto B, pag. 4, del Disciplinare di gara.

**QUESITO N. 7**

In riferimento alla compilazione dell'allegato n. 4 "Schema curriculum vitae" si chiede di precisare i seguenti elementi:

- a) nel caso, ad esempio, del redattore di testi e delle due figure dedicate al supporto organizzativo gestionale e segreteria degli eventi, per i quali non sono specificati gli anni di esperienza minimi da dimostrare, nella casella che richiede di indicare la "descrizione delle principali esperienze/campagne solo con riferimento agli anni richiesti dal bando" bisogna fare riferimento all'esperienza in termini di anni nei quali si è ricoperto quel determinato profilo?
- b) nel caso si volessero inserire figure aggiuntive rispetto a quelle richieste, i relativi curricula possono essere presentati in qualsiasi formato (ad esempio quello europeo), oppure devono necessariamente essere riportati secondo lo schema fornito dall'allegato n. 4?
- c) rispetto al cv del giornalista, considerando che viene valutato dal punto di vista qualitativo, è possibile inserire nella casella "descrizione delle principali esperienze/campagne solo con riferimento agli anni richiesti dal bando" anche esperienze aggiuntive rispetto ai cinque anni richiesti, al fine di dimostrare il valore della professionalità proposta?

**RISPOSTA AL QUESITO N. 7a**

Per le suddette risorse di cui la Società/RTI dovrà poter disporre non è richiesta la presentazione di CV, ma la disponibilità delle stesse e il rispetto dei requisiti minimi dovranno essere attestati mediante dichiarazione sostitutiva di atto notorio (cfr. punto E, del modello Dich).

**RISPOSTA AL QUESITO N. 7b**

Anche i CV di eventuali figure aggiuntive, se riferite al team di progetto, dovranno essere forniti secondo lo schema di cui all'Allegato n. 4. Per gli altri casi, si veda la risposta 7a.

**RISPOSTA AL QUESITO N. 7c**

Le principali esperienze cui fa riferimento lo schema di CV non devono necessariamente riferirsi agli ultimi 5 anni, bensì devono essere quelle ritenute più significative ai fini della descrizione del proprio expertise.



**ISTITUTO NAZIONALE DI STATISTICA**  
**Direzione Centrale per l'Attività amministrativa e Gestione del patrimonio**  
**Servizio Acquisizioni di beni, servizi e lavori**

**QUESITO N. 8**

In riferimento all'art.7 dello Schema di Contratto (Allegato n.6), che richiede per la pianificazione dei mezzi il rispetto delle percentuali di legge per la ripartizione tra stampa e radio e tv locali, ci chiediamo come tale vincolo si concili con il budget messo a disposizione, in particolare per la rilevazione delle imprese (60.000 euro). Difatti, il rispetto delle disposizioni di legge richiamate dall'art.7 lascerebbe un budget irrisorio per la pianificazione sulle radio e le tv locali.

**RISPOSTA AL QUESITO N. 8**

**Il rispetto delle quote di legge non può in alcun modo essere eluso. Peraltro la pianificazione su emittenti locali si riferisce a radio e/o tv locali, non necessariamente entrambe. Infatti, il capitolato tecnico richiede, al punto A.6.1 la "ideazione e realizzazione di interventi pubblicitari radiofonici tabellari (pillole informative e/o citazioni)" e non fa alcun riferimento alla realizzazione di spot televisivi.**

**QUESITO N. 9**

In riferimento al Modello di Offerta economica, ci chiediamo se la voce "Ideazione e realizzazione interventi radiofonici" di cui ai punti A.6.1 e A.6.2 deve contenere anche i costi di acquisto degli spazi o solo quelli di realizzazione delle pillole informative.

**RISPOSTA AL QUESITO N. 9**

**Lo schema di offerta economica al punto A.6.1. e A.6.2. si riferisce all'ideazione e realizzazione, mentre i costi nettissimi di acquisto degli spazi sono valori prefissati.**

**QUESITO N. 10**

Dato che non è specificato in nessun modo (al contrario della Gara sul Censimento della popolazione ADV) è possibile proporre 2 ipotesi creative di marchio-logo?

**RISPOSTA AL QUESITO N. 10**

**No, non sono previste ipotesi alternative di singoli elementi creativi.**

**QUESITO N. 11**

Quando dovrà partire la campagna media a sostegno del non profit dato che, come ribadito anche durante il brief, sarà possibile iniziare a compilare il questionario dal 1 settembre on line, il budget a disposizione



**ISTITUTO NAZIONALE DI STATISTICA**  
**Direzione Centrale per l'Attività amministrativa e Gestione del patrimonio**  
**Servizio Acquisizioni di beni, servizi e lavori**

è esiguo e agosto è un mese abbastanza complesso per il raggiungimento dei segmenti di target descritti nel brief?

**RISPOSTA AL QUESITO N. 11**

**Dall'1 al 10 settembre verranno spediti i questionari, la compilazione on line sarà possibile a partire dal 10 settembre. Sarà compito della Società/RTI valutare una efficace data d'avvio della campagna.**

**QUESITO N. 12**

In quanto impossibilitati ad intervenire al briefing illustrativo tenutosi il giorno 16 febbraio '12, si richiede, se possibile, la documentazione prodotta.

**RISPOSTA AL QUESITO N. 12**

**Non esiste altra documentazione oltre a quella già prodotta dall'Istat e pubblicata sul sito istituzionale alla Sezione "bandi di gara – affidamento di servizi"**

**QUESITO N. 13**

in merito all'allegato n. 3 Modello di Offerta Tecnica, l'offerta dovrà essere presentata con un "unico Progetto complesso della campagna", con il dettaglio di tutte le azioni proposte e degli strumenti minimi richiesti dal capitolato, come da dettaglio da Voi indicato. Per quanto riguarda gli allegati che indicate di seguito nello stesso modello (punti 1-9):

- 1) si dovranno allegare singolarmente seguendo i punti elencati, o si potranno integrare nel "unico progetto complesso della campagna"?
- 2) si potrebbero considerare come allegato le sole tavole tecniche della grafica e i rendering degli stand?

**RISPOSTA Ai QUESITI N. 13.1) - 13.2)**

**Gli allegati indicati ai punti 1-9 del modello di offerta tecnica potranno essere integrati nel progetto complessivo ma, ai fini della valutazione, dovranno essere presentati anche singolarmente, come previsto dal modello stesso, a pena di esclusione.**

**QUESITO N. 14**

L'allegato 2, Mod. Cam. prevede l'identificazione del Direttore Tecnico, figura che con questa definizione non esiste di norma nelle agenzie di comunicazione. Come interpretarla?



**ISTITUTO NAZIONALE DI STATISTICA**  
**Direzione Centrale per l'Attività amministrativa e Gestione del patrimonio**  
**Servizio Acquisizioni di beni, servizi e lavori**

**RISPOSTA AL QUESITO N. 14**

**Il Direttore Tecnico, se non previsto come figura professionale interna alla Società/RTI non deve essere indicato nel modello Cam.**

**QUESITO N. 15**

Il campione delle imprese profit è già stato definito?

**RISPOSTA AL QUESITO N. 15**

**Il campione è definito.**

**QUESITO N. 16**

Quante sono le Istituzioni pubbliche?

**RISPOSTA AL QUESITO N. 16**

**Le Istituzioni Pubbliche sono quelle indicate nel briefing pubblicato sul web Istat alla sezione “bandi di gara – affidamento di servizi”**

**QUESITO N. 17**

Da chi è composto il Comitato consultivo dei censimenti delle istituzioni non profit, a cui prendono parte esperti di settore, stakeholder e referenti istituzionali?

**RISPOSTA AL QUESITO N. 17**

**Il Comitato è composto, oltre che da esperti dell'Istat, da referenti istituzionali appartenenti a Ministeri, Province autonome, Unioncamere, CISIS e Agenzia delle entrate; da esperti del settore provenienti da Università, CNEL, Fondazione CARIPLO, CEI, Compagnia di San Paolo, Fondazione Roma Terzo Settore, Fondaca, Coopfond, ACRI; da rappresentanti di CONI, CSV Net, Forum III Settore, Forum SAD, Associazione ONG italiane, Agenzia per le ONLUS.**

**QUESITO N. 18**

Esistono degli accordi con le Poste su cui si possa fare affidamento per attività di mailing ulteriori rispetto all'invio del questionario?



**ISTITUTO NAZIONALE DI STATISTICA**  
Direzione Centrale per l'Attività amministrativa e Gestione del patrimonio  
Servizio Acquisizioni di beni, servizi e lavori

**RISPOSTA AL QUESITO N. 18**

No.

**QUESITO N. 19**

E' possibile disporre del manuale d'uso del logo Istat?

**RISPOSTA AL QUESITO N. 19**

Uno stralcio del manuale viene reso disponibile sul sito nella sezione "bandi di gara – affidamento di servizi", nella pagina relativa alla procedura (CIG): 37956258D4

**QUESITO N. 20**

**A.3. Piano di eventi ad alto impatto (pag. 4); A.3.2 Rilevazione delle Istituzioni non profit**

*La società dovrà proporre, ideare e realizzare almeno n° 2 partecipazioni a fiere e/o manifestazioni del settore opportunamente selezionate fra quelle di maggior rilievo...*

In mancanza di fiere e/o manifestazioni significative nel settore non profit, è possibile presentare una proposta alternativa?

**RISPOSTA AL QUESITO N. 20**

La valutazione è demandata alla Società/RTI proponente.

**QUESITO N. 21**

**A.4 Servizi web; A.4.1 Portale web (p.5)**

è possibile avere un maggiore dettaglio circa le caratteristiche delle funzionalità di web services, l'utilizzo di strumenti per la visualizzazione dinamica dei dati, la disponibilità di informazioni in formati aperti e riusabili?

**RISPOSTA AL QUESITO N. 21**

Il sito dovrà:

- essere predisposto in modo tale da poter fruire/erogare contenuti in modalità embeddabile, quindi incorporabile in altri siti (ad esempio widget o contenuti in formato xml);
- prevedere l'uso di tool per grafici dinamici per la visualizzazione dei dati statistici (a titolo orientativo si può considerare l'uso di grafici inseriti sul sito Istat).



**ISTITUTO NAZIONALE DI STATISTICA**  
Direzione Centrale per l'Attività amministrativa e Gestione del patrimonio  
Servizio Acquisizioni di beni, servizi e lavori

**QUESITO N. 22**

**A.5. Ufficio stampa dedicato; A.5.1. Rilevazione delle imprese (p.6)**

d) realizzazione di una rassegna stampa, comprensiva dei servizi audio-video, su testate giornalistiche di settore e media online....

E' possibile sapere quali testate sono incluse nella rassegna stampa che viene già svolta per Istat?

**RISPOSTA AL QUESITO N. 22**

**Per le testate comprese nella rassegna stampa si veda file allegato.**

**QUESITO N. 23**

**A.5.2 Rilevazione delle Istituzioni non profit**

Fra i principali output richiesti è prevista "la produzione di materiale fotografico e di materiale audio e video di stampo giornalistico per la realizzazione di servizi da parte di testate on line, radiofoniche...."

Tale materiale per l'ufficio stampa è altro rispetto a quello richiesto nel punto B.4 (servizi multimediali)?

**RISPOSTA AL QUESITO N. 23**

**Sì. I materiali richiesti al punto A.5.2 del Capitolato Tecnico sono destinati ai media, al fine di facilitare la realizzazione di servizi dedicati al censimento. I materiali di cui al punto B.4 hanno invece scopo documentale, sebbene non sia escluso un loro uso anche per altri fini.**

**QUESITO N. 24**

**B.1 Materiali d'identità (pag. 8)**

tanto qui, quanto nel modello di offerta economica, non è prevista la produzione (quindi la stampa, digitale o tipografica) né del manuale in A5 né dei badge, mentre tale produzione è prevista per altri materiali cartacei (i due kit per convegno-conferenze delle imprese e delle istituzioni non profit) e non (penne, shopper, lacci per i badge...). Si deve dedurre, pertanto, che i costi di stampa di questi due strumenti NON battano sul budget complessivo?

**RISPOSTA AL QUESITO N. 24**

**Esatto, per il manuale e il badge si richiede soltanto la produzione degli esecutivi per la stampa.**





**ISTITUTO NAZIONALE DI STATISTICA**  
**Direzione Centrale per l'Attività amministrativa e Gestione del patrimonio**  
**Servizio Acquisizioni di beni, servizi e lavori**

**QUESITO N. 25**

**B.2. Piano eventi; B.2.1 Iniziative comuni alle diverse rilevazioni (p.9)**

Al fine di calibrare meglio progetto e costi degli eventi da svolgersi nell'Aula magna Istat è possibile disporre

- di una pianta dell'Aula e dei locali di servizio?
- dell'elenco delle attrezzature tecniche di cui è fornita?

**RISPOSTA AL QUESITO N. 25**  
**Si veda allegato.**

**QUESITO N. 26**

È possibile ricevere un facsimile dei questionari previsti per i 3 target?

**RISPOSTA AL QUESITO N. 26**

**Non è possibile, al momento. I temi indagati attraverso i questionari sono tuttavia presenti nel briefing ai punti 3.1 - 4.2 e 5.2**

**QUESITO N. 27**

Quante proposte creative (logo, payoff) è possibile presentare?

**RISPOSTA AL QUESITO N. 27**  
**Una sola.**

**QUESITO N. 28**

Il capo progetto deve essere obbligatoriamente espresso dalla mandante l'RTI?

**RISPOSTA AL QUESITO N. 28**  
**No.**

**QUESITO N. 29**

Il capo progetto deve necessariamente aver seguito una campagna integrata come rappresentante di un'unica azienda oppure anche in RTI?



**ISTITUTO NAZIONALE DI STATISTICA**  
Direzione Centrale per l'Attività amministrativa e Gestione del patrimonio  
Servizio Acquisizioni di beni, servizi e lavori

**RISPOSTA AL QUESITO N. 29**

**Il capo progetto dovrà rispondere esclusivamente ai requisiti minimi richiesti dal bando di gara, a prescindere dalla tipologia del datore di lavoro.**

**QUESITO N. 30**

Avete indicazioni sul periodo nel quale prevedere i 4 workshop tematici e le fiere per il non profit?

**RISPOSTA AL QUESITO N. 30**

**Nel secondo semestre 2012, salvo eventuali diverse esigenze.**

**QUESITO N. 31**

Relativamente alla pianificazione media (100k + 60k euro), il budget è da intendersi solo come investimento media o inclusivo di costi di realizzazione dei materiali?

**RISPOSTA AL QUESITO N. 31**

**Il budget indicato deve intendersi come investimento nettissimo per il solo acquisto mezzi, come peraltro indicato ai punti A.6.1 e A.6.2 del capitolato tecnico.**

**QUESITO N. 32**

La copia del contratto va firmata per accettazione e inserita nella busta della Documentazione?

**RISPOSTA AL QUESITO N. 32**

**No**

IL DIRETTORE CENTRALE DCAP  
Paolo Weber

*[Handwritten signatures and initials]*